

# GUÍA DE PROGRAMAS OTOÑO 2024

Septiembre - Diciembre



## **INCLUYE:**

**ARTES  
VISUALES  
PARA TODAS  
LAS EDADES**

**BÁSQUETBOL  
JUVENIL**

**FESTIVAL DE OTOÑO  
TRUNK OR TREAT**

**PASEO A REMO AL  
ATARDECER**

**PROGRAMAS  
ESPECIALIZADOS  
Y ADAPTADOS**



# ÍNDICE

## 6 PROGRAMAS DE PRIMERA INFANCIA

### **Deportes**

Llévame a jugar con pelotas..... 6

### **Recreación y aprendizaje**

Clases de danza: Pequeños aprendices 1 y 2..... 6

Pequeños ayudantes de cocina ..... 6

Children's Culinary Institute..... 6

Volteretas y juego libre para niños pequeños ..... 6

### **Artes visuales**

Doodley Dandies ..... 7

Explorando el arte..... 7

## 8 PROGRAMAS PARA JÓVENES

### **Deportes**

Club de corredores de otoño.....8

Girls on the Run.....8

Aprender a jugar al Ultimate para jóvenes de

Triangle Ultimate .....8

Liga recreativa juvenil de Triangle Ultimate.....8

Básquetbol juvenil..... 9

Clases de tenis para jóvenes ..... 9

### **Recreación y aprendizaje**

Clases de danza: Preballet/Ballet 1..... 9

E-Sports:Curso de Minecraft ..... 9

Comida para eventos deportivos con el Chef D ... 10

El rincón de las manualidades..... 10

Diseños de joyería ..... 10

Children's Culinary Institute: Jóvenes..... 10

### **Artes visuales**

Monstruos de arcilla de secado al aire ..... 10

Actividades para hacer en casa: Arte con diversas

técnicas para adolescentes..... 11

Mosaiquismo para adolescentes ..... 11

Día de los Muertos ..... 11

Arte con alpacas en Carolina Sunshine

Alpaca Farm.....12

Clases particulares de dibujo ..... 12

Robots y reciclaje ..... 12

Aventuras de Pie Grande/Técnicas mixtas..... 12

## 13 EVENTOS Y PROGRAMAS PARA FAMILIAS

Películas en el parque ..... 13

Reto del condado de Chatham..... 13

Festival de otoño Trunk or Treat..... 14

Navidad en el parque..... 14

### **Programas al aire libre**

Clínica de arquería para principiantes: Sesión A... 15

Clínica de arquería para principiantes: Sesión B... 15

Paseo a remo al atardecer: Septiembre ..... 16

Paseo a remo al atardecer: Octubre ..... 16

Paseo a remo disfrutando de los colores del otoño:

Octubre..... 16

### **Gimnasio abierto**

Gimnasio abierto de domingo..... 17

### **Artes visuales**

Aventuras con espantapájaros..... 18

Arte con mandalas: Caminata y charla, explorando

los diseños de la naturaleza..... 18

Sombreros graciosos para la familia..... 18

## 19 PROGRAMAS PARA ADULTOS

### **Deportes y entrenamiento**

Zumba con Rose ..... 19

Fútbol para adultos: juego abierto..... 19

Clases de tenis y pickleball para adultos..... 19

Sóftbol mixto para adultos..... 19

Entrenamiento intenso..... 19

### **Recreación y aprendizaje**

Tap: principiante ..... 20

Tap: intermedio ..... 20

Tap: avanzado ..... 20

RCP/DEA adultos y pediátrico..... 20

### **Artes visuales**

Noche de pinturas..... 21

Acuarelas y fantasía ..... 21

Mosaiquismo..... 21

Acuarelas y tinta: tarjetas navideñas para

mayores de 50 ..... 21

Acuarelas y fantasía: taller de tarjetas navideñas21

## 22 PROGRAMAS ESPECIALIZADOS Y ADAPTADOS

### **Deportes**

Journey League ..... 22

### **Recreación y aprendizaje**

Club social Connections..... 22

¿Cómo crece mi huerto? ..... 22

### **Artes visuales**

Pintura en Peaceful Pathways..... 22

### **Encuesta**

Encuesta sobre actividades recreativas especializadas

..... 23

## 24 PARQUES E INSTALACIONES

Precios de alquiler de las instalaciones..... 24

Parques e instalaciones ..... 26

Página de encuesta ..... 28



# CONDADO DE CHATHAM

## DEPARTAMENTO DE PARQUES, RECREACIÓN Y RECURSOS CULTURALES

### DIRECTORIO DEL PERSONAL

**Andrew Harrison:** Supervisor del centro comunitario  
[andrew.harrison@chathamcountync.gov](mailto:andrew.harrison@chathamcountync.gov)

**Ben Rippe:** Responsable de planificación de espacios abiertos y senderos  
[ben.rippe@chathamcountync.gov](mailto:ben.rippe@chathamcountync.gov)

**Caitlin Murphy:** Especialista en apoyo administrativo  
[caitlin.murphy@chathamcountync.gov](mailto:caitlin.murphy@chathamcountync.gov)

**Cameron Lee:** Supervisora de programas - Atletismo  
[cameron.lee@chathamcountync.gov](mailto:cameron.lee@chathamcountync.gov)

**Eric Wardlaw:** Guardaparques  
[eric.wardlaw@chathamcountync.gov](mailto:eric.wardlaw@chathamcountync.gov)

**Erin Metzger:** Gerente de parques  
[erin.metzger@chathamcountync.gov](mailto:erin.metzger@chathamcountync.gov)

**J. Stamey:** Subdirectora  
[jina.stamey@chathamcountync.gov](mailto:jina.stamey@chathamcountync.gov)

**Leigh Babcock:** Supervisora de programas de arte y cultura  
[leigh.babcock@chathamcountync.gov](mailto:leigh.babcock@chathamcountync.gov)

**Mallory Peterson:** Supervisora de programas - Campamento de verano y recreación al aire libre  
[mallory.peterson@chathamcountync.gov](mailto:mallory.peterson@chathamcountync.gov)

**Owen Phillips:** Guardaparques  
[owen.phillips@chathamcountync.gov](mailto:owen.phillips@chathamcountync.gov)

**Seth Phillips:** Guardaparques [seth.phillips@chathamcountync.gov](mailto:seth.phillips@chathamcountync.gov)

**Tracy Burnett:** Directora  
[tracy.burnett@chathamcountync.gov](mailto:tracy.burnett@chathamcountync.gov)

**Travis Wolfe:** Guardaparques  
[travis.wolfe@chathamcountync.gov](mailto:travis.wolfe@chathamcountync.gov)

### DECLARACIÓN DE LA MISIÓN

Crear un sistema de parques, centros y programas que fomenten la salud, el bienestar y la calidad del lugar para todos los residentes del condado de Chatham.

### OFICINA PRINCIPAL/DIRECCIÓN

964 East Street, Suite 100, Pittsboro, NC 27312 Horario de atención: de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. (de lunes a viernes)  
Teléfono: 919-545-8555

### CHATHAM GROVE COMMUNITY CENTER

1301 Andrews Store Road, Pittsboro, NC 27312  
Teléfono: 919-642-7086

### INSCRIPCIONES Y RESERVAS

Visite [ccparksandrec.recdesk.com](http://ccparksandrec.recdesk.com) o llame al 919-545-8555. Aceptamos efectivo, cheques, Visa, Mastercard y Discover.

### SÍGANOS EN FACEBOOK, INSTAGRAM Y X



@ChatCoParksRec

@ChathamCoParksandRecreation





# SE NECESITAN INSTRUCTORES

¿Le apasiona crear experiencias recreativas positivas para personas de todas las edades?

El Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham está buscando instructores entusiastas para que se unan a nuestro equipo.

¿Por qué debería unirse?

**Haga una diferencia:** Inspire y haga participar a la comunidad liderando programas recreativos divertidos y educativos.

**Diversidad de oportunidades:** Desde clases de fitness y enseñanza de deportes hasta arte y manualidades, ofrecemos diversos programas que se ajustan a diferentes intereses y habilidades.

**Impacto en la comunidad:** Contribuya al desarrollo de una comunidad más sana, más activa y vibrante.

**Cómo presentar una solicitud:** Si está listo para hacer una diferencia y compartir sus competencias con nuestra comunidad, ¡queremos escucharlo! Comuníquese con nuestro supervisor del centro comunitario, Andrew Harrison en [andrew.harrison@chathamcountync.gov](mailto:andrew.harrison@chathamcountync.gov) para compartir sus ideas.





# ¡ALERTA DE PROGRAMAS NUEVOS!

El Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales se complace en ofrecer una nueva programación de artes visuales. Disfrute de dibujo, pintura, arte con técnicas mixtas, mosaiquismo, escultura, arte familiar, clases particulares y más.

**¡MUY PRONTO!** ¡Esperamos abrir un nuevo estudio de arte en el condado de Chatham en algún momento del nuevo año! Modelado a mano con arcilla, Cerámica con torno y Vitrales para principiantes son algunas de las nuevas clases y los talleres que se ofrecerán.

Leigh Babcock es nuestra supervisora de Programas de artes culturales y está muy entusiasmada por ofrecer diversas clases de arte para todas las edades. Si tiene alguna pregunta o comentarios sobre nuestro programa, envíe un email a [leigh.babcock@chathamcountync.gov](mailto:leigh.babcock@chathamcountync.gov).



# PRIMERA INFANCIA (0-5)

## Deportes

### LLÉVAME A JUGAR CON PELOTAS

Prepárense para divertirse en nuestra clase para niños en preescolar. Los pequeños deportistas emprenderán un fantástico viaje por el mundo de los deportes, donde aprenderán a patear la pelota como una

estrella de fútbol, a lanzarla como un profesional del béisbol, a rebotarla como un campeón de básquetbol y a atraparla como un profesional del fútbol americano. Nuestras divertidas actividades están diseñadas para desarrollar competencias de motricidad gruesa mientras se despierta la alegría y la creatividad en cada niño. Disfrute de una experiencia llena de risas, trabajo en equipo y la alegría del movimiento. **Fechas de inscripción:** 8/5/24-9/9/24 **Fechas del programa:** Mar., 9/17/24-10/8/24 **Hora:** 9:30 a. m.-10:15 a. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 3-5 **Precio:** \$30



### PEQUEÑOS AYUDANTES DE COCINA

Los niños aprenderán cómo ayudar en la cocina. Los temas incluyen: seguridad en la cocina, seguir instrucciones, identificar utensilios básicos de cocina y preparar un snack para compartir con sus cuidadores. **Fechas de inscripción:** 9/30/24-11/18/24 **Fecha del programa:** Mar., 11/26/24 **Hora:** 10:30 a. m.-11:30 a. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 3-5 **Precio:** \$10

## Recreación y aprendizaje

### CLASES DE DANZA: PEQUEÑOS PRINCIPIANTES 1 Y 2

Esta divertida clase combina los elementos del movimiento creativo, el ballet y las acrobacias. Aprenderán técnicas básicas de acrobacia en suelo, coordinación, fuerza, flexibilidad y ritmo a medida que exploran cómo moverse en y por el espacio con sus compañeros. Inscribáse directamente en Carolina Dance Collaborative en:

<https://www.carolinadancecollaborative.org>

**Fechas de inscripción:** Sesión 1: 7/22/24-9/1/24

Sesión 2: 7/22/24-10/7/24

**Fechas del programa:**

Sesión 1: Lun., 8/26/24-10/14/24

Sesión 2: Lun., 10/21/24-12/9/24

**Hora:** 4:00 p. m.-4:45 p. m. **Lugar:**

Chatham Grove Community Center

**Edades:** 2-4 **Precio:** \$115 + tarifa única de inscripción



### CHILDREN'S CULINARY INSTITUTE

El Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham se ha asociado con Chef Arlena y con Children's Culinary Institute para ofrecer clases de cocina para jóvenes. La oferta incluirá clases semanales, eventos especiales, campamentos y programas para días fuera de la escuela. Para inscribirse en cualquiera de estas clases nuevas y para obtener información completa, visite el sitio web de Children's Culinary Institute en: <https://www.ccichefarlena.com/>

### VOLTERETAS Y JUEGO LIBRE PARA NIÑOS PEQUEÑOS

Únase a este programa abierto para nuestros amiguitos de pre-k y sus cuidadores. Algunas de las actividades que harán son jugar en colchonetas de goma y en formas para trepar, gatear y deslizarse; además, tendrán juguetes y juegos para motivar a los niños y sus cuidadores. Los cuidadores deben quedarse con los niños.

**Fechas de inscripción:** N/C **Fechas del programa:** Jue., 9/12/24-12/19/24 **Hora:** 9:30 a. m.-10:30 a. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 1-4 **Precio:** GRATIS

# PRIMERA INFANCIA (0-5)

## Artes visuales

### ¡DOODLEY DANDIES!

¡Venga a descubrir cómo las semillas se transforman en deliciosos vegetales! Crearemos una flor divertida, pintaremos una maceta y la llenaremos de tierra para nuestras propias semillas. ¡Llévesela a casa y observe cómo CRECE! Agradecemos especialmente a las bibliotecas de semillas que se encuentran en Chatham Community Library, Wren Memorial Library y Goldston Public Library. Se entregarán suministros. Una sesión de clase. **Fechas de inscripción:** 8/5/24-9/9/24 **Fecha del programa:** Vie., 9/13/24 **Hora:** 10:00 a. m.-11:30 a. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 4-6 **Precio:** \$20



### EXPLORANDO EL ARTE

En esta clase, los participantes explorarán diversas técnicas de arte, analizarán los tipos de arte y crearán cada semana sus propias obras de arte dignas de exhibirse en el refrigerador.

**Fechas de inscripción:** 9/9/24-10/14/24

**Fechas del programa:** Mar., 10/22/24-

11/12/24 **Hora:** 9:30 a. m.-10:30 a. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** 3-5 **Precio:** \$30



**INSCRÍBASE EN LÍNEA EN [CCPARKSANDREC.RECDESK.COM](http://CCPARKSANDREC.RECDESK.COM)**

# PROGRAMAS PARA JÓVENES

## Deportes



### CLUB DE CORREDORES DE OTOÑO

El Club les presentará el atletismo a los niños como un deporte y una manera de hacer actividad física, tengan o no experiencia en esta disciplina. Se reunirán dos veces por semana para correr en Southwest District Park. Todos los niveles y cualquier grado de experiencia son bienvenidos, el entrenador habla español, y este programa tiene un límite de 25 corredores. **Fechas de inscripción:** 7/1/24-8/12/24 **Fechas del programa:** Lun. y mié., 8/19/24-10/23/24 **Hora:** 5:00 p. m.-6:30 p. m. **Lugar:** Southwest District Park **Edades:** 7-14 **Precio:** \$15

### GIRLS ON THE RUN

El Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham se ha asociado con Girls on the Run. Dos veces por semana durante 10 semanas, las niñas se divertirán, harán amigas, aumentarán sus niveles de actividad física y aprenderán competencias importantes para la vida. Entrenadoras capacitadas y cariñosas guiarán a las niñas de 3.º a 5.º grado mediante clases interactivas y actividades de movimiento. La temporada termina con un evento de celebración de 5 kilómetros. **Fechas de inscripción temprana:** 7/29/24-8/4/24 **Fechas de inscripción general:** 8/5/24-9/16/24 **Fechas del programa:** Mar. y jue., 9/10/24-11/26/24 **Reindeer Romp 5k:** 12/7/24 **Hora:** 3:15 p. m.-4:30 p. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 3.º a 5.º grado **Precio:** \$205, pero con ayuda económica basada en los ingresos, el costo puede reducirse a tan solo \$25.



### APRENDER A JUGAR AL ULTIMATE PARA JÓVENES DE TRIANGLE ULTIMATE

Programa de Ultimate Frisbee para principiantes que enseña los conceptos básicos del Ultimate a niños de 7-12 años. ¡No se requiere experiencia! Cada semana, hay clases de destreza, partidos y prácticas bajo la guía de entrenadores de primer nivel. Como el Ultimate es autoarbitrado, los niños aprenderán cómo manejar sus propios llamados en el terreno de juego con la guía de los entrenadores. **Inscripción:** Para inscribirse y obtener información completa, visite Triangle Ultimate en:

<https://www.triangleultimate.org/learn-to-play>

**Fechas del programa:** 9/8/24-10/27/24

**Hora:** 2:00 p. m.-3:00 p. m. **Lugar:** The Park at Briar Chapel, cancha 4 **Edades:** 7-12 **Precio:** \$90 por sesiones de 4 semanas. \$150 por sesiones de 8 semanas. Todos los programas tienen el sistema "pague lo que pueda".



### LIGA RECREATIVA

#### JUVENIL DE TRIANGLE ULTIMATE

Triangle Ultimate ofrece una liga recreativa para jóvenes con el apoyo de USA Ultimate. La liga les da la oportunidad a jóvenes de 10-18 años de jugar y disfrutar del Ultimate en un entorno seguro.

Cada semana, hay clases de destreza, partidos y prácticas bajo la guía de entrenadores de primer nivel. Como el Ultimate es autoarbitrado, los niños aprenderán cómo manejar sus propios llamados en el terreno de juego con la guía de los entrenadores. Los participantes se dividirán por edades y habilidades para asegurar que el juego sea interesante. **Inscripción:** Para inscribirse y obtener información completa, visite Triangle Ultimate en: <https://www.triangleultimate.org/youth-ultimate> **Fechas del programa:** 9/8/24-10/27/24 **Hora:** 2:00 p. m.-3:30 p. m.

**Lugar:** The Park at Briar Chapel, cancha 4 **Edades:** 10-18 **Precio:** \$90 por sesiones de 4 semanas. \$150 por sesiones de 8 semanas. Todos los programas tienen el sistema "pague lo que pueda".

# PROGRAMAS PARA JÓVENES

## Deportes

### BÁSQUETBOL JUVENIL

La liga de básquetbol recreativo pretende fomentar el desarrollo de destrezas apropiadas para la edad, el trabajo en equipo y la diversión por medio de prácticas estructuradas y partidos competitivos. **Fechas de inscripción:** 9/9/24-10/18/24 **Fechas del programa:** 11/4/24-2/15/24 **Hora:** Un entrenamiento en día de semana, partidos los sábados. La hora varía. **Lugar:** Escuelas locales en el condado de Chatham **Edades:** 5-15 niños/5-14 niñas **Precio:** \$40 para residentes/\$50 para no residentes



### CLASES DE TENIS PARA JÓVENES

El Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham se ha asociado con Tennisbloc para dar clases de tenis a los jóvenes. Para inscribirse en las clases y obtener más información, visite el sitio web de tennisbloc en: <https://www.tennisbloc.com/services/tennis-programs/upcoming-programs.jsp?location=northeast-district-park>

## Recreación y aprendizaje

### CLASES DE DANZA: PREBALLET/BALLET 1

Esta clase centrará en la postura del cuerpo, las técnicas correctas y la terminología del ballet adecuada para la edad. Esta clase beneficiará a los bailarines que continúan con su formación en danza y también a los que quieran empezar.

Inscríbase directamente en Carolina Dance Collaborative en:

<https://www.carolinadancecollaborative.org>

**Fechas de inscripción:** Sesión 1: 7/22/24-9/1/24

Sesión 2: 7/22/24-10/7/24 **Fechas del programa:**

Sesión 1: Lunes, 8/26/24-10/14/24

Sesión 2: Lunes, 10/21/24-12/9/24

**Hora:** 4:45 p. m.-5:30 p. m. **Lugar:**

Chatham Grove Community Center

**Edades:** 5-9 **Precio:** \$115 + tarifa

única de inscripción



### E-SPORTS: CONCURSO DE MINECRAFT

Este programa está diseñado para cultivar el trabajo en equipo, mejorar las aptitudes de diseño y presentarles a los niños perspectivas nuevas relacionadas con Minecraft. Usamos divertidas clases interactivas en Minecraft para que los estudiantes tengan un espacio para visualizar e investigar situaciones diferentes en las que puedan crear soluciones que los ayuden a desarrollar el pensamiento crítico y espacial.

**Fechas de inscripción:** 8/12/24-9/16/24

**Fechas del programa:** Domingos, 9/22/24-10/13/24 **Hora:** 2:00 p. m.-3:30 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** 8-12 **Precio:** \$100

**INSCRÍBASE EN LÍNEA EN [CCPARKSANDREC.RECDESK.COM](https://www.ccparksandrec.com)**

# PROGRAMAS PARA JÓVENES

## Recreación y aprendizaje

### COMIDA PARA EVENTOS DEPORTIVOS CON EL CHEF D

Acompañe al chef D a preparar comidas divertidas y sabrosas para celebraciones y fiestas en el estacionamiento cada semana.

**Fechas de inscripción:** 8/19/24-9/23/24

**Fechas del programa:** Sábados, 10/5/24-

10/26/24 **Hora:** 11:00 a. m.-12:30 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** 11-15 **Precio:** \$40

### EL RINCÓN DE LAS MANUALIDADES

En esta clase de manualidades de cuatro semanas, los participantes usarán papel, madera, telas, pintura y más para crear juguetes, arte decorativo y proyectos personalizados que reflejen su creatividad y estilo artístico.

**Fechas de inscripción:** 8/19/24-9/30/24

**Fechas del programa:** Miércoles, 10/9/24-10/30/24

**Hora:** 6:00 p. m.-7:00 p. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 7-11 **Precio:** \$30

### DISEÑOS DE JOYERÍA

Acompañe a la Srta. Ebony en el taller de 4 sesiones sobre joyería con cuentas. Aprenda cómo expresar su creatividad y personalidad por medio de sus diseños exclusivos.

**Fechas de inscripción:** 8/19/24-9/9/24

**Fechas del programa:** Lun.-jue., 9/16/24-

9/19/24 **Hora:** 5:30 p. m.-7:00 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** 11-14 **Precio:** \$40

### CHILDREN'S CULINARY INSTITUTE

El Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham se

ha asociado con la Chef Arlena y con Children's Culinary Institute para ofrecer una amplia gama de clases de cocina para jóvenes. La oferta incluirá clases semanales, eventos especiales, campamentos y programas para días fuera de la escuela.

Para inscribirse y para obtener más información, visite el sitio web de Children's Culinary Institute: <https://www.ccichefarlena.com/>

## Artes visuales



### MONSTRUOS DE ARCILLA DE SECADO AL AIRE

¡Volvió a pedido del público! Crearemos un bol con la técnica de pellizco y la transformaremos mágicamente en un monstruo gracioso. Dibujaremos nuestras ideas y después construiremos un monstruo con arcilla de secado al aire. En la segunda clase, nos divertiremos pintando su monstruo gracioso. Se entregarán suministros. Dos sesiones de clase.

**Fechas de inscripción:** 8/5/24-9/9/24

**Fechas del programa:** Sábados, 9/14/24 y 9/21/24

**Hora:** 10:00 a. m.-11:30 a. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 6-8 **Precio:** \$20

**INSCRÍBASE EN LÍNEA EN [CCPARKSANDREC.RECDESK.COM](https://www.ccparksandrec.com)**

# PROGRAMAS PARA JÓVENES

## Artes visuales

### ACTIVIDADES PARA HACER EN CASA: ARTE CON DIVERSAS

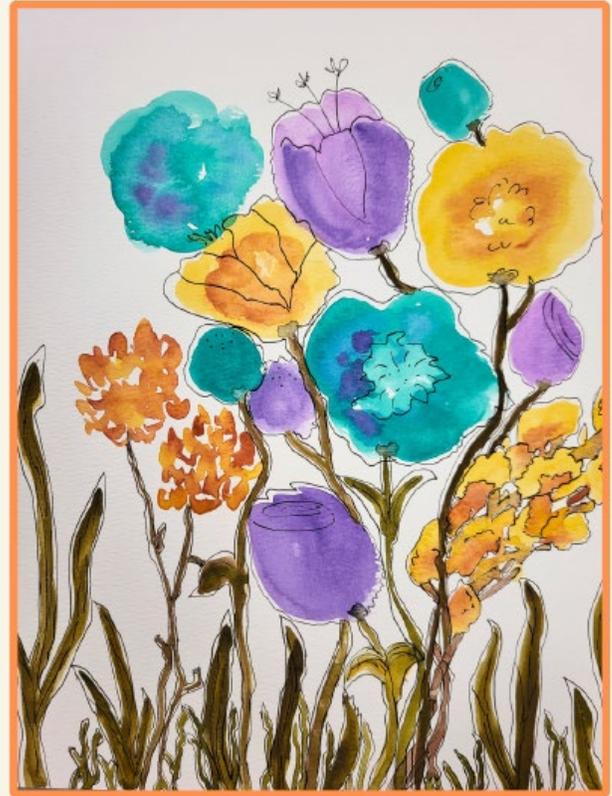
### TÉCNICAS PARA ADOLESCENTES

Dibujamos retratos con pastel a la tiza y al óleo, pintamos con acuarelas y tinta, hacemos collage con diversas técnicas y más. Si lo entusiasma el arte, esta es una gran oportunidad para explorar distintos e interesantes materiales para hacer arte cada vez que venga a clase. Se entregarán suministros. **Fechas de inscripción:** 8/12/24-9/16/24 **Fechas del programa:** Lun., 9/23/24; mar., 9/24/24; vier., 9/27/24 **Hora:** 10:00 a. m.-12 p. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 12-16 **Precio:** \$50



### MOSAIQUISMO PARA ADOLESCENTES

El arte del mosaiquismo ha reflejado el encanto de muchas culturas. Aprenda sobre Antoni Gaudí, un artista español mosaiquista, quien transformó Park Güell en un paraíso de mosaicos. Crearemos un hermoso mosaico con cerámica rota. Tres sesiones de clase. **Fechas de inscripción:** 8/12/24-9/16/24 **Fechas del programa:** Mar., 9/24/24, 10/01/24, 10/8/24 **Hora:** 4:00 p. m.-6:00 p. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 12-17 **Precio:** \$40



### DÍA DE LOS MUERTOS

Celebre el Día de los Muertos, un festival alegre y vibrante que es una tradición en México y en toda Latinoamérica. Esta fiesta de noviembre es una celebración alegre y homenajea las vida de los familiares y amigos difuntos con picnics, música, desfiles y más. Las festivas calaveras de azúcar son un símbolo de esta celebración.

Acompáñenos a crear una gran pintura de calavera de azúcar, un diseño con color, trazos divertidos, formas y patrones.

Se entregarán suministros.

**Fechas de inscripción:** 9/23/24-10/28/24 **Fecha del programa:** Sábado, 11/2/24 **Hora:** 10:00 a. m.-11:30 a. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 12-16 **Precio:** \$20



# PROGRAMAS PARA JÓVENES

## Artes visuales

### ARTE CON ALPACAS EN CAROLINA SUNSHINE ALPACA FARM

¿Sabía que las alpacas son originarias de Perú, Bolivia y Chile en Sudamérica? Aprenda sobre estas hermosas criaturas mientras hace arte y pinta cerca de ellas. ¡Después de la clase habrá un paseo por la granja! Agradecemos especialmente a Carolina Sunshine Alpaca Farm por permitirnos hacer arte y crear recuerdos únicos. Suministros incluidos. ¡Nos encontramos ahí! **Fechas de inscripción:** 9/30/24-10/28/24 **Fecha del programa:** Sáb., 11/9/24 **Hora:** 10:00 a. m.-12:00 p. m. **Lugar:** Carolina Sunshine Alpaca Farm **Edades:** 10-14 **Precio:** \$30

### CLASES PARTICULARES DE DIBUJO

Esta clase es para las personas que prefieren un método de aprendizaje personalizado. En esta clase, explorará el dibujo de retratos a lápiz y con carbonilla. Se entregarán suministros. 3 sesiones de clase. **Fechas de inscripción:** 10/21/24-11/25/24 **Fechas del programa:** Mar., 12/3/24, 12/10/24 y 12/17/24 **Horas disponibles:** 3:30 p. m.-4:30 p. m., 5:00 p. m.-6:00 p. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 8-16 **Precio:** \$40

### ROBOTS Y RECICLAJE

Aprenda sobre arte y sostenibilidad. Construya un robot usando materiales reciclados. Explore la creatividad armando, pegando y pintando compañeros robots ecológicos. Suministros incluidos. **Fechas de inscripción:** 10/28/24-11/25/24 **Fecha del programa:** Vier., 12/6/24 **Hora:** 4:00 p. m.-6:00 p. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** 8-10 **Precio:** \$20



### AVENTURAS DE PIE GRANDE/TÉCNICAS MIXTAS

Para esta clase, nos encontraremos en Northwest District Park, en el edificio de actividades. ¡Escuche una breve historia sobre PIE GRANDE! Cree su propia versión de Pie Grande usando pintura, marcadores y más. Terminemos esta clase dando un paseo por nuestro hermoso sendero. Binoculares disponibles para posibles avistamientos. Se entregarán suministros. Una sesión de clase.

**Fechas de inscripción:** 10/28/24-12/2/24  
**Fecha del programa:** Sáb., 12/7/24  
**Hora:** 10:00 a. m.-11:30 a. m.  
**Lugar:** Northwest District Park  
**Edades:** 8-12 **Precio:** \$20

# EVENTOS Y PROGRAMAS PARA FAMILIAS (TODAS LAS EDADES)

## PELÍCULAS EN EL PARQUE

Acompáñenos los primeros viernes de agosto a noviembre para una noche de cine al aire libre gratuita, organizada por el Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham. Proyectaremos películas para toda la familia que comenzarán al atardecer. Traiga sus sillas, mantas, snacks y amigos, y disfrute de una película bajo las estrellas.

### Información del programa:

**Encanto:** Viernes, 8/2/24 a las 8:30 p. m. en Northwest District Park

**Barbie:** Viernes, 9/6/24 a las 7:30 p. m. en The Park at Briar Chapel

**Wonka:** Viernes, 10/4/24 a las 7:00 p. m. en Southwest District Park

**Trolls Band Together:** Viernes, 11/1/24 a las 6:30 p. m. en The Park at Briar Chapel

**Precio:** GRATIS



## RETO DEL CONDADO DE CHATHAM

El Reto del condado de Chatham es un reto virtual de caminar, correr o montar en bicicleta que tendrá lugar del 10/1/24 al 10/31/24. Los ciclistas se enfrentan al reto de recorrer 100 km (62 millas) y las personas que corran/caminen deberán recorrer 50 km (31 millas). Se les pedirá a los participantes que lleven un registro de los kilómetros recorridos de dos maneras: con una aplicación para teléfonos celulares llamada Map My Fitness o en un papel. Las personas deben inscribirse en la aplicación antes del 9/30/24. ¡Todas las personas que superen el reto recibirán una camiseta gratis!

**Fechas de inscripción:** 9/1/24-9/30/24

**Fechas del programa:** 10/1/24-10/31/24

**Edades:** Todas las edades **Precio:** GRATIS, requiere inscripción previa

# EVENTOS Y PROGRAMAS PARA FAMILIAS (TODAS LAS EDADES)



## NAVIDAD EN EL PARQUE

Acompañe al Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham en este evento GRATUITO bajo techo y al aire libre que incluye fotos con Santa, un paseo en carreta, juegos temáticos de las fiestas, artesanías, bastones de caramelo, bebidas calientes, cantantes de villancicos, cartas a Santa ¡y el encendido de árbol a las 5:15 p. m. para comenzar este evento!

**Fecha del programa:** Viernes, 12/13/24

**Hora:** 5:00 p. m. -8:00 p. m.

**Lugar:** Northwest District Park

**Edades:** Todas las edades

**Precio:** GRATIS

*Novedad de este año, ¡un mercado navideño!*

*Si está interesado en participar como vendedor en el mercado navideño, envíe un email a*

[leigh.babcock@chathamcountync.gov](mailto:leigh.babcock@chathamcountync.gov).

## FESTIVAL DE OTOÑO TRUNK OR TREAT

Acompañe al Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham en una tarde llena de actividades de Halloween en Southwest District Park. Esta actividad gratuita al aire libre incluirá tallado/pintura de calabazas, juegos temáticos de Halloween, manualidades temáticas de Halloween, una búsqueda del tesoro en el heno, una cabina de fotos, un mago y "Trunk or Treat" a partir de las 4:00 p. m.

**Fecha del programa:** Sábado, 10/19/24

**Hora:** 2:00 p. m. -5:00 p. m.,

Trunk or Treat empieza a las 4:00 p. m.

**Lugar:** Southwest District Park

**Edades:** Todas las edades

**Precio:** GRATIS



# EVENTOS Y PROGRAMAS PARA FAMILIAS (MAYORES DE 10 AÑOS)

## *Programas al aire libre*

### **CLÍNICA DE ARQUERÍA PARA PRINCIPIANTES: SESIÓN A**

Los participantes aprenderán lo básico sobre seguridad, equipo y técnica de arquería con un instructor certificado de los EE. UU. Se pueden usar arcos propios con permiso del instructor. No se requiere experiencia previa. Se entregarán todos los suministros. Se requiere una primera clase.

**Fechas de inscripción:** 8/5/25-9/9/24

**Fechas del programa:** Miércoles, 9/11/24-10/16/24

**Hora:** 5:00 p. m.-6:00 p. m. **Lugar:**

Northwest District Park

**Edades:** Más de 10 **Precio:** \$50



### **CLÍNICA DE ARQUERÍA PARA PRINCIPIANTES: SESIÓN B**

Los participantes aprenderán lo básico sobre seguridad, equipo y técnica de arquería con un instructor certificado de los EE. UU. Se pueden usar arcos propios con permiso del instructor. No se requiere experiencia previa. Se entregarán todos los suministros. Se requiere una primera clase.

**Fechas de inscripción:** 8/5/25-9/9/24

**Fechas del programa:** Miércoles, 9/11/24-10/16/24

**Hora:** 6:15 p. m.-7:15 p. m.

**Lugar:** Northwest District Park

**Edades:** Más de 10

**Precio:** \$50



# EVENTOS Y PROGRAMAS PARA FAMILIAS (MAYORES DE 10 AÑOS)

## *Programas al aire libre*



### **PASEO A REMO AL ATARDECER: SEPTIEMBRE**

Venga a aprender lo básico de navegar en canoa o kayak en un viaje por Jordan Lake justo antes del atardecer. No se requiere experiencia previa. Se entregarán todos los suministros.

Fechas de inscripción: 8/5/24-

9/16/24 Fecha del programa: Jueves,

9/19/24 Hora: 5:30 p. m.-7:30 p. m.

Lugar: Rampa para embarcaciones de Farrington Point

Edades: Más de 10

Precio: \$15

### **PASEO A REMO AL ATARDECER: OCTUBRE**

Venga a aprender lo básico de navegar en canoa o kayak en un viaje por Jordan Lake justo antes del atardecer. No se requiere experiencia previa. Se entregarán todos los suministros.

Fechas de inscripción: 8/5/24-

9/23/24 Fecha del programa: Mar., 10/1/24

Hora: 5:00 p. m.-7:00 p. m. Lugar: Rampa para embarcaciones de Farrington Point

Edades: Más de 10

Precio: \$15

### **PASEO A REMO DISFRUTANDO LOS COLORES DEL OTOÑO: OCTUBRE**

Venga a aprender lo básico de navegar en canoa o kayak en un viaje por Jordan Lake y ver los colores del otoño desde el agua. No se requiere experiencia previa. Se entregarán todos los suministros.

Fechas de inscripción: 8/5/24-10/21/24

Fecha del programa: Domingo,

10/27/24 Hora: 2:00 p. m.-4:00 p. m.

Lugar: Rampa para embarcaciones de Farrington Point

Edades: Más de 10

Precio: \$15



**INSCRÍBASE EN LÍNEA EN [CCPARKSANDREC.RECDESK.COM](http://CCPARKSANDREC.RECDESK.COM)**

# GIMNASIO ABIERTO DE DOMINGO EN CHATHAM GROVE COMMUNITY CENTER



¡Todas las fechas de gimnasio abierto son GRATUITAS!

ACTIVIDAD	HORA	SEP.	OCT.	NOV.	DIC.
Pickleball (más de 18)	1:00 p. m.-2:45 p. m.	1, 15, 29	13, 27	10, 24	8, 22
Vóleibol (más de 16)	3:00 p. m.-5:00 p. m.	1, 15, 29	13, 27	10, 24	8, 22
Básquetbol (familiar)	1:00 p. m.-2:30 p. m.	8, 22	6, 20	3, 17	15, 29
Básquetbol (hombres mayores de 18)	2:30 p. m.-4:30 p. m.	8, 22	6, 20	3, 17	15, 29
Básquetbol (mujeres mayores de 18)	4:30 p. m.-5:30 p. m.	8, 22	6, 20	3, 17	15, 29

**\*NOTA: No hay encuentro el domingo, 12/1/24**

**INSCRÍBASE EN LÍNEA EN [CCPARKSANDREC.RECDESK.COM](http://CCPARKSANDREC.RECDESK.COM)**

# EVENTOS Y PROGRAMAS PARA FAMILIAS (TODAS LAS EDADES)

## Artes visuales

### **AVENTURAS CON EL ESPANTAPÁJAROS**

Acompáñenos en una aventura práctica.

Construiremos nuestros propios espantapájaros usando telas coloridas, paja, y un toque de imaginación. Prepárese para darle vida a su espantapájaros con pintorescas personalidades y caras graciosas, ¡perfectas para proteger su jardín! Traiga ropa vieja y colorida para vestir a su espantapájaros. Se entregarán suministros adicionales.

**Fechas de inscripción:** 8/26/24-9/23/24

**Fecha del programa:** Vier., 10/4/24

**Hora:** 6:00 p. m.-7:30 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** Todas las edades **Precio:** \$20



### **SOMBREROS GRACIOSOS PARA LA FAMILIA**

Celebremos el arte y hagamos sombreros divertidos usando bolsas grandes de papel, cinta de enmascarar con dibujos, crayones, marcadores, plumas, pegatinas, papel de seda, purpurina y ojos de plástico. ¡Diversión para toda la familia! Se requiere inscripción. Una sesión de clase.

**Fechas de inscripción:** 11/4/24-12/9/24

**Fecha del programa:** Lunes, 12/16/24

**Hora:** 4:00 p. m.-5:00 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** Todas las edades **Precio:** GRATIS



### **ARTE CON MANDALAS: CAMINATA Y CHARLA, EXPLORANDO LOS DISEÑOS DE LA NATURALEZA**

¡Arte y medioambiente! Únase a los expertos jardineros voluntarios del condado de Chatham para hacer una caminata, recoger materiales naturales y hablar de los diseños de la naturaleza. Los participantes aprenderán sobre los beneficios de jugar con materiales naturales y crearán un mandala. El proceso de crear y observar un mandala puede usarse para ayudar en las técnicas de consciencia plena centrando el cuerpo y la mente mientras le da rienda suelta a su mente creativa. Cada participante se llevará a casa una foto de su obra de arte.

**Fechas de inscripción:** 9/2/24-10/7/24

**Fecha del programa:** Sáb., 10/12/24

**Hora:** 10:00 a. m.-12:00 p. m.

**Lugar:** Northwest District Park

**Edades:** Todas las edades **Precio:** \$10

# PROGRAMAS PARA ADULTOS

## Deportes y entrenamiento

### ZUMBA CON ROSE

Zumba es una fiesta de ejercicio al ritmo de la danza en intervalos que combina pasos de baja y alta intensidad. Quemará muchas calorías mientras se mueve al ritmo de pasos inspirados en la música latina. ¡Y lo mejor de todo es que no parece un ejercicio! **Fechas de inscripción:**

7/26/24-10/01/24 **Fechas del programa:** Sesión 1: Jue., 9/19/24-10/24/24 Sesión 2: Jue., 10/31/24-12/12/24 **Hora:** 5:30 p. m.-6:30 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** Más de 18 **Precio:** \$50



### FÚTBOL PARA ADULTOS: JUEGO ABIERTO

Viva una experiencia emocionante e inclusiva en la cancha. Sea un jugador experimentado o simplemente esté buscando mantenerse activo, tenemos un lugar para usted. Disfrute de partidos amistosos y conozca a otros entusiastas del fútbol de todo el condado. **Fechas de inscripción:** N/C

**Fechas del programa:** Miér. y dom. **Hora:** 8:00 p. m.-10:00 p. m. los miér. y 4:00 p. m.-6:00 p. m. los dom. **Lugar:** The Park at Briar Chapel, cancha n.º 4 **Edades:** Más de 18 años (quienes tengan 16 y 17 años pueden jugar con la firma de un tutor) **Precio:** GRATIS

### CLASES DE TENIS Y PICKLEBALL PARA ADULTOS

El Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham se ha asociado con Tennisbloc para dar clases de tenis a los jóvenes. Inscribese y obtenga más información: <https://www.tennisbloc.com/services/tennis-programs/upcoming-programs.jsp?location=northeast-district-park>



### SÓFTBOL MIXTO PARA ADULTOS

Liga de sóftbol mixto recreativo para adultos que buscan hacer ejercicio y socializar. Los equipos jugarán en una temporada regular seguida de un campeonato. Los partidos se jugarán los domingos en Northeast District Park. **Fechas de inscripción:** 8/1/24-9/1/24 **Fechas del programa:** Los partidos comenzarán el 9/8/24 **Hora:** La hora variará para cada equipo, cada semana. Los partidos comenzarán los domingos a la 1:00 p. m. **Lugar:** Northeast District Park **Edades:** Más de 18 años a partir del 9/1/24 **Precio:** \$455 por equipo

### ENTRENAMIENTO INTENSO

Entrenamiento completo para el cuerpo con intervalos y coreografías fáciles de seguir. Alterna entre picos de cardio y sesiones de acondicionamiento al ritmo de la música que le gusta. **Fechas de inscripción:** Sesión 1: 8/5/24-9/5/24 Sesión 2: 9/2/24-10/10/24 Sesión 3: 10/7/24-11/13/24 **Fechas del programa:** Sesión 1: Miér., 9/11/24-10/2/24 Sesión 2: Miér., 10/9/24-11/6/24 Sesión 3: Miér., 11/13/24-12/18/24 **Hora:** 6:30 p. m.-7:30 p. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** Más de 12 **Precio:** 1 sesión= \$30, 2 y 3 sesiones= \$40

# PROGRAMAS PARA ADULTOS (MAYORES DE 16 AÑOS)

## *Recreación y aprendizaje*

### **TAP: NIVEL PRINCIPIANTE**

¿Sabía que bailar tap puede reducir el estrés, aumentar la energía y la serotonina, mejorar la flexibilidad, la fuerza y el equilibrio, y generar nuevas conexiones neuronales? ¿Y sabía que, aunque nunca antes se haya puesto zapatos de tap, puede aprender este baile en cuestión de semanas? Para los principiantes, no se requiere que tengan experiencia, solo las ganas de divertirse y ser parte de una comunidad de bailarines de tap en crecimiento en el condado de Chatham. **Fechas de inscripción:**

Sesión 1: 8/1/24-9/1/24 Sesión 2: 9/8/24-10/14/24 **Fechas del programa:**

Sesión 1: Lun., 9/9/24-10/14/24 Sesión 2: Lun., 10/21/24-11/25/24 **Hora:**

11:30 a. m.-12:30 p. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** Más de 16 **Precio:** \$60

### **TAP: NIVEL INTERMEDIO**

Esta clase es para bailarines que están listos para mover los pies un poco más rápido y aprender coreografías más complejas. Si ya completó la clase para principiantes o bailó tap previamente y necesita un repaso, esta clase es para usted. **Fechas de inscripción:** Sesión 1:

8/1/24-9/1/24 Sesión 2: 9/8/24-10/14/24 **Fechas del programa:** Sesión 1: Miér., 9/11/24-10/16/24 Sesión 2: Miér., 10/23/24-11/27/24 **Hora:** 11:30 a. m.-12:30 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** Más de 16 **Precio:** \$60

### **TAP: NIVEL AVANZADO**

Esta clase es para bailarines de tap con experiencia, que dominan los pasos reconocidos y pueden hacer coreografías de gran dificultad.

**Fechas de inscripción:** Sesión 1: 8/1/24-9/1/24 Sesión 2: 9/8/24-10/14/24 **Fechas del programa:** Sesión 1: Lun., 9/9/24-10/14/24 Sesión 2: Lun., 10/21/24-11/25/24 **Hora:** 1:00 p. m.-2:00 p. m. **Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** Más de 16 **Precio:** \$60



### **RCP/DEA ADULTOS Y PEDIÁTRICO**

El curso de RCP/DEA adultos y pediátrico incorpora los últimos avances en las ciencias y enseña a los estudiantes a reconocer y atender diversas emergencias, por ejemplo, cómo responder ante emergencias respiratorias y cardíacas para ayudar a víctimas de cualquier edad; adultos (de 12 años en adelante) y pediátricos (bebés y niños de hasta 12 años). Los estudiantes que completen este curso recibirán un certificado de RCP/DEA adultos y pediátrico válido por dos años.

#### **Sesión 1:**

**Fechas de inscripción:** 9/30/24-11/11/24 **Fechas del programa:** Sábado, 11/16/24, 9:00 a. m.-12:30 p. m.

#### **Sesión 2:**

**Fechas de inscripción:** 9/30/24-12/6/24 **Fechas del programa:** Martes, 12/10/24, 5:00 p. m.-8:30 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center **Edades:** Más de 16 **Precio:** \$40

# PROGRAMAS PARA ADULTOS

## Artes visuales



### MOSAIQUISMO

¡Vamos, rómpalo! El arte del mosaiquismo es un proceso que ha reflejado el encanto de muchas culturas. Aprenda sobre el proceso del arte del mosaiquismo usando cerámica, vidrio, joyería y objetos naturales rotos. El primer proyecto será un camino de piedras premoldeado (se proporciona). Se requiere que los participantes traigan suministros, incluyendo platos (reciclen vajilla vieja o visiten una tienda de segunda mano local), un martillo pequeño, toallas de papel y periódicos. 6 sesiones de clase.

**Fechas de inscripción:** 9/2/24-10/7/24

**Fechas del programa:** Martes, 10/15/24-11/19/24

**Hora:** 6:00 p. m.-8:00 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** Más de 18 **Precio:** \$50

### NOCHE DE PINTURAS

Traiga a sus amigos y acompañenos en otra divertida noche de pinturas. Nos visitará la artista Shara Wertz y lo guiará paso a paso en un tutorial de pintura. El cupo es limitado, ¡inscríbese pronto! Suministros incluidos.

**Fechas de inscripción:** 8/5/24-9/2/24

**Fecha del programa:** Sáb., 9/7/24

**Hora:** 6:00 p. m.-8:00 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** Más de 16 **Precio:** \$35

### ACUARELAS Y FANTASÍA

Esta clase celebra la naturaleza impredecible de la acuarela. Usando pluma de tinta Micron y algunos trucos divertidos, los participantes crearán diseños de flores relajados y fantásticos. Dos sesiones de clase. ¡Para principiantes!

**Fechas de inscripción:** 8/19/24-9/23/24

**Fechas del programa:** Lunes, 9/30/24 y 10/7/24

**Hora:** 6:00 p. m.-8:00 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** Más de 18 **Precio:** \$35

### ACUARELAS Y TINTA TARJETAS

#### NAVIDEÑAS PARA MAYORES DE 50

¿Está buscando una tarjeta navideña perfecta? Hagamos una con una técnica de fantasía con acuarelas, flores y tinta. Suministros incluidos.

**Fechas de inscripción:** 10/7/24-11/11/24

**Fecha del programa:** Vier. 11/15/24

**Hora:** 10:00 a. m.-11:30 a. m.

**Lugar:** Siler City Center for Active Living

**Edades:** Más de 50 **Precio:** \$10

### ACUARELAS Y FANTASÍA TALLER DE TARJETAS NAVIDEÑAS

Haga tarjetas navideñas únicas y fáciles para sus seres queridos. ¡Para principiantes!

**Fechas de inscripción:** 10/14/24-11/11/24

**Fecha del programa:** Miércoles, 11/20/24

**Hora:** 10:00 a. m.-11:30 a. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** Más de 16

**Precio:** \$10

# PROGRAMAS ESPECIALIZADOS Y ADAPTADOS

## Deportes



### JOURNEY LEAGUE

Journey League usa el básquetbol para mejorar el bienestar físico y social de adolescentes y adultos con discapacidades y necesidades especiales, mientras construye una comunidad para los atletas y sus familias.

**Fechas de inscripción:** 7/26/24-10/01/24

**Fechas del programa:** Viernes, 10/18/24-11/22/24 Hora: 6:30 p. m.-8:00 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** Más de 13 **Precio:** \$15

## Recreación y aprendizaje

### CLUB SOCIAL CONNECTIONS

Este programa les dará a los participantes con discapacidades u otras necesidades especiales un lugar divertido para hacer amigos, desarrollar habilidades sociales y construir relaciones con una actividad temática diferente cada semana. Los temas pueden incluir arte y manualidades, preparación de comida y danzas.

**Fechas de inscripción:** 8/5/24-9/6/24

**Fechas del programa:** Viernes, 9/13/24-9/27/24 Hora: 6:30 p. m.-7:30 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** Más de 13 **Precio:** \$15

## Recreación y aprendizaje

### ¿CÓMO CRECE MI HUERTO?

Acompáñenos en este programa práctico de recreación especializada que les presentará a los participantes con discapacidades o necesidades especiales los conceptos básicos de jardinería y horticultura.

**Fechas de inscripción:** 8/19/24-9/23/24

**Fechas del programa:** Domingos, 9/29/24-10/13/24 Hora: 3:00 p. m.-4:00 p. m.

**Lugar:** Chatham Grove Community Center

**Edades:** Más de 13 **Precio:** \$15



## Artes visuales

### PINTURA EN PEACEFUL PATHWAYS

Noviembre es el Mes de la Concientización sobre el Alzheimer y los Cuidadores Familiares. Peaceful Pathways está en Northeast District Park y es un hermoso espacio, accesible y dedicado para que los cuidadores del condado de Chatham y sus seres queridos se relajen y disfruten de la naturaleza. Encontrémonos en el refugio para picnic para participar de un tutorial de pintura sobre lienzo paso por paso. Suministros incluidos.

**Fechas de inscripción:** 9/23/24-10/21/24

**Fecha del programa:** Sábado, 11/1/24

**Hora:** 10:00 a. m.-11:30 a. m.

**Lugar:** Northeast District Park

**Edades:** Más de 18 **Precio:** \$35

# ENCUESTA DE EVALUACIÓN DE LAS NECESIDADES DE RECREACIÓN ESPECIALIZADA



El condado de Chatham, en colaboración con Vaya Health, proveedores de servicios locales y miembros de la comunidad, está haciendo una evaluación sobre las necesidades relacionadas con los servicios para personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo (I/DD) en la comunidad.

Buscamos la opinión de la comunidad específicamente sobre un programa de día para adultos basado en actividades.

¡Necesitamos su ayuda! Complete esta breve encuesta para evaluar la necesidad de que haya un programa de día para adultos basado en actividades para personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo en el condado de Chatham.



Usted es elegible para participar en esta encuesta si es:

- Mayor de 16 años y tiene un diagnóstico de discapacidad intelectual y del desarrollo.
- Un familiar o persona que cuida de alguien de 16 años o más con un diagnóstico de discapacidad intelectual y del desarrollo.

Para la versión en inglés, visite <https://tinyurl.com/chathamidd>

Para la versión en español, visite <https://tinyurl.com/chathamiddspanol>

Muchas gracias por tomarse el tiempo para darnos su opinión, y no dude en compartirla con otras personas que sean elegibles y estén interesadas en este tema.



# PRECIOS DE ALQUILER DE LAS INSTALACIONES

Consulte las tablas de abajo para ver un resumen de nuestros precios de alquiler. Sitio web: [chathamcountync.gov/parks-rec](http://chathamcountync.gov/parks-rec)  
Teléfono: 919-545-8555

## NORTHWEST DISTRICT PARK: 2413 WOODY STORE RD, SILER CITY, NC 27344 (ÁREA DE SILK HOPE)

Instalación	Capacidad	Precio de alquiler	Depósito por daños
Comedor	121	\$35 por hora	\$75
Centro de actividades	114	\$25 por hora	\$50
Refugio para picnic	70	\$25 por hora	No se necesita
Piscina	40	\$175 (1 p. m. - 5 p. m. los sáb. y dom., jun. - ago.) Incluye dos guardavidas	\$100

## SOUTHWEST DISTRICT PARK: 15124 HWY 902, BEAR CREEK, NC 27207 (JUNTO A CCHS)

Instalación	Capacidad	Precio de alquiler	Depósito por daños
Refugio para picnic	84	\$25 por hora	No se necesita
Cocina	N/C	\$25 por hora	\$50
Cancha de sóftbol/ usos múltiples	N/C	\$20 por hora sin luces, \$35 por hora con luces	No se necesita

**THE PARK AT BRIAR CHAPEL: 1015 ANDREWS STORE RD, PITTSBORO, NC 27312**

Instalación	Capacidad	Precio de alquiler	Depósito por daños
Refugio para picnic	80	\$25 por hora	No se necesita
Cancha de sóftbol n.º 1 (cancha más pequeña)	N/C	\$20 por hora sin luces, \$35 por hora con luces	No se necesita
Cancha de sóftbol n.º 2	N/C	\$20 por hora sin luces, \$35 por hora con luces	No se necesita
Cancha de usos múltiples n.º 3	N/C	\$20 por hora sin luces, \$35 por hora con luces	No se necesita
Cancha de usos múltiples n.º 4	N/C	\$20 por hora sin luces, \$35 por hora con luces	No se necesita

**NORTHEAST DISTRICT PARK: 5408 BIG WOODS RD, CHAPEL HILL, NC 27517**

Instalación	Capacidad	Precio de alquiler	Depósito por daños
Canchas de tenis/pickleball	N/C	Solo por orden de llegada	No se necesita
Cancha de sóftbol	N/C	\$20 por hora sin luces, \$35 por hora con luces	No se necesita
Cancha de usos múltiples	N/C	\$20 por hora sin luces, \$35 por hora con luces	No se necesita

**EARL THOMPSON PARK: 170 BYNYM HILL RD, PITTSBORO, NC 27312 (BYNUM)**

Instalación	Capacidad	Precio de alquiler	Depósito por daños
Cancha de usos múltiples	N/C	\$20 por hora sin luces, \$35 por hora con luces	No se necesita

DESCUBRA NUESTROS

# Parques e instalaciones

Hay redes de pickleball disponibles todos los días en las canchas de tenis del Northeast District Park. Por orden de llegada.

1

## CHATHAM GROVE COMMUNITY CENTER

1301 Andrews Store Road  
Pittsboro, NC 27312  
Teléfono: 919-642-7086

Instalaciones:

- Gimnasio
- Sala pequeña de usos múltiples: para hasta 27 personas de pie, 12-16 personas sentadas
- Sala grande de usos múltiples: para hasta 70 personas
- Baños



2

## THE PARK AT BRIAR CHAPEL

1015 Andrews Store Road  
Pittsboro, NC 27312

Instalaciones:

- 2 canchas de sóftbol: iluminadas
- 2 canchas de usos múltiples: iluminadas
- Refugio para picnic: para hasta 80 personas
- Parque para perros
- Baños
- Área de juegos
- Sendero pavimentado: 0.25 millas

3

## EARL THOMPSON PARK

170 Bynum Hill Road  
Pittsboro, NC 27312

Instalaciones:

- Cancha de usos múltiples: iluminada
- Baños
- Área de juegos





#### 4 **NORTHEAST DISTRICT PARK**

5408 Big Woods Road  
Chapel Hill, NC 27517

Instalaciones:

- Cancha de sóftbol: iluminada
- Cancha de usos múltiples: iluminada
- 2 canchas de tenis/pickleball
- Área de descanso con caminos tranquilos
- Baños
- Área de juegos
- Sendero pavimentado: 0.25 millas
- Estanque: solo captura y suelta

#### 5 **SOUTHWEST DISTRICT PARK**

15124 Hwy 902  
Bear Creek, NC 27207

Instalaciones:

- Refugio para picnic: para hasta 84 personas
- Cancha de sóftbol/usos múltiples: iluminada
- Senderos con grava compactada: sendero interno de 0.5 mi, sendero externo de 0.75 mi
- Cocina
- Baños
- Área de juegos
- Cancha de vóleybol de playa



#### 6 **NORTHWEST DISTRICT PARK**

2413 Woody Store Road  
Siler City, NC 27344

Instalaciones:

- Comedor: p/hasta 121 personas
- Centro de actividades: p/hasta 114 personas
- Refugio para picnic: p/hasta 70 personas
- Piscina: disponible sáb. y dom., jun.- ago.
- Sendero con grava compactada: 1.1 mi
- Cancha de básquetbol
- Baños
- Área de juegos
- Estanque: solo captura y suelta

# ¡QUEREMOS SABER DE USTED!

Ayúdenos a evaluar y mejorar nuestros programas, eventos e instalaciones completando una breve encuesta. Sus comentarios son importantes para el Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham. Visite nuestro sitio web para comenzar: [chathamcountync.gov/parks-rec](http://chathamcountync.gov/parks-rec)



Cuéntenos su experiencia con los parques.



¿Qué le gustaría que ofreciéramos?



¿Cómo podemos mejorar nuestros eventos?



¿Cómo se enteró de nuestros programas?



¿Le interesa ser entrenador o dar una clase?



¿Cómo fue su experiencia de servicio al cliente?



## ¿Tiene cuenta de RecDesk?

[ccparksandrec.recdesk.com](http://ccparksandrec.recdesk.com)

- Inscríbese en los programas en línea
- Agregue familiares en su cuenta. Reserve refugios para picnic y vea los calendarios.
- ¡Boletines informativos de Rec Connect todos los viernes!

**Manténgase conectado con el Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales del condado de Chatham**

- Facebook: @ChathamCoParksandRecreation
- Instagram: @ChathamCoParksandRecreation
- X: @ChatCoParksRec
- Youtube: @ChathamCountyParksRecreation2109

